# JEGYZŐKÖNYV

a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. április 09-én (csütörtökön) 19.30 órakor megtartott

# RENDKÍVÜLI ÜLÉSÉRŐL

**A rendkívüli ülés helye:** a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat hivatalos irodája – **1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.**

**Jelen vannak:**

| | |
|---|---|
| Velkov N. Mladen | elnök |
| Tanev Dimiter | elnökhelyettes |
| Kalicov Vladimír | tag |

**Velkov N. Mladen** köszönti a képviselő-testület tagjait a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. évi második ülésén.

Megállapítja, hogy 3 testületi tag jelen van, az ülés határozatképes és megnyitja azt.

Tájékoztatja, hogy a rendkívüli ülés napirendi pontjainak tartalma egyeztetésre került a Ferencvárosi Önkormányzat Jogi Csoportjával és a Gazdasági Irodával. Tekintettel arra, hogy a rendkívüli ülés időpontja munkaidőn kívüli időpontban van, dr. Szathmáryné Mariann a jogi csoportból nincs jelen. Továbbá, hogy a rendkívüli ülés oka az előterjesztésekben szereplő rendezvények, események időpontjának közelsége.

Javasolja és szavazásra teszi fel, hogy Tanev Dimiter legyen a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban FBÖ) 2026. április 09-i rendkívüli ülésének jegyzőkönyv-hitelesítője.

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

**HATÁROZAT**

**14/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Tanev Dimitert választja meg.**

**Határidő: 2025. április 24.**

**Felelős: Velkov N. Mladen, elnök**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen:** Felsorolja a napirendi pontokat a meghívó szerint és még egyszer tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az egyeztetésre került a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros jogi- és pénzügyi osztályával:

1. Határozati javaslat a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2026. évi pályázati felhívásán való részvételről.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *1. sz. írásos előterjesztés*

2. Határozati javaslat a 2026. évi Bolgár Ortodox Húsvét (Velikden – Великден-Пасха) egyházi ünnep finanszírozásáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *2. sz. írásos előterjesztés*

3. Határozati javaslat a 2026. évi Szent György-nap (Гергьовден) ünnep alkalmából megrendezendő programok finanszírozásáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *3. sz. írásos előterjesztés*

4. Határozati javaslat a 2026. évi Paradicsom napja (a bolgár paradicsom népszerűsítése) megszervezéséről és finanszírozásáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *4. sz. írásos előterjesztés*

5. Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat és Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás aláírásáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *5. sz. előterjesztés*

6. Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat és Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás aláírásáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *6. sz. előterjesztés*

7. Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat és Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás aláírásáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *7. sz. előterjesztés*

8. Határozati javaslat a „Trio Kavarma" zenekar BOLGÁR TÁNCHÁZ estjének megvalósításáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *8. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen** szavazásra teszi fel a napirendi pontok elfogadását.

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a napirendet.

**HATÁROZAT**

**15/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026. április 09-i rendkívüli ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el.**

1. **Határozati javaslat a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2026. évi pályázati felhívásán való részvételről.**

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*

   *1. sz. írásos előterjesztés*

2. **Határozati javaslat a 2026. évi Bolgár Ortodox Húsvét (Velikden – Великден-Пасха) egyházi ünnep finanszírozásáról.**

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*

   *2. sz. írásos előterjesztés*

3. **Határozati javaslat a 2026. évi Szent György-nap (Гергьовден) ünnep alkalmából megrendezendő programok finanszírozásáról.**

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*

   *3. sz. írásos előterjesztés*

4. **Határozati javaslat a 2026. évi Paradicsom napja (a bolgár paradicsom népszerűsítése) megszervezéséről és finanszírozásáról.**

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*

   *4. sz. írásos előterjesztés*

5. **Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat és Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás aláírásáról.**

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*

   *5. sz. előterjesztés*

6. **Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat és Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás aláírásáról.**

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*

   *6. sz. előterjesztés*

7. **Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat és Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás aláírásáról.**

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*

   *7. sz. előterjesztés*

8. **Határozati javaslat a „Trio Kavarma" zenekar BOLGÁR TÁNCHÁZ estjének megvalósításáról.**

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*

   *8. sz. előterjesztés*

**Határidő: 2026. április 09.**

**Felelős: Velkov N. Mladen, elnök**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

## NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

1. **Napirendi pont**

*Határozati javaslat a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2026. évi pályázati felhívásán való részvételről.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 1. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen** a napirend kapcsán elmondja, hogy mindenki megkapta az előterjesztés szövegét, áttekintette, ismeri. Azt kéri, ha valakinek hozzáfűzni valója van, azt tegye meg.

**Tanev Dimiter** kéri a szót és észrevételt tesz a pályázni kívánt programok listájával kapcsolatban. Javasolja a Veliko Tarnovoi Nemzetközi Folklór Fesztivál törlését a tervezett projektek közül. Érvelése szerint egy ilyen volumenű nemzetközi esemény költségvetési igénye rendkívül magas, amelyhez a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat a rendelkezésre álló források tükrében nem tud érdemlegesen hozzájárulni. Külön kiemelte, hogy figyelembe véve a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzat által a nemzetiségi programok támogatására elkülönített összesen 6 millió forintos keretösszeget, a fesztiválon való részvétel finanszírozása aránytalanul lekötné a rendelkezésre álló forrásokat, így kevesebb jutna a többi, helyi jelentőségű rendezvény megvalósítására.

**Velkov N. Mladen** elfogadja Tanev Dimiter javaslatát. Megkérdezi, hogy van-e más hozzászólás a napirendi pontot illetően. Mivel nincs egyéb észrevétel, megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a módosított határozati javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**16/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata által kiírt a ferencvárosi helyi nemzetiségi önkormányzatok céljainak támogatásáról szóló pályázaton Bolgár gyermeknap, Nyári bolgár néptánc szeminárium, Tradicionális néprajzi- és néptánc tábor Fertődön a Ferencvárosban bejegyzett Roszica és Jantra táncegyüttesek számára, BULFESZT 2026, Bábanap és Balk'n'Roll Party pályázati programokkal, valamint felhatalmazza az elnököt a pályázat megírására és benyújtására.**

**Határidő: 2026. április 30.**

**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

2. **Napirendi pont**

*Határozati javaslat a 2026. évi Bolgár Ortodox Húsvét (Velikden – Великден-Пасха) egyházi ünnep finanszírozásáról .*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 2. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirendi pont kapcsán elmondja, hogy a Képviselő-testület tagjai megkapták az előterjesztést, azt olvasták, áttekintették. Amennyiben vannak észrevételek, javaslatok, megkéri a megjelenteket, hogy mondják el. Mindenki egyetért az előterjesztés tartalmával.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**
**17/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**
**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a pravoszláv Húsvét (Великден) egyházi ünnep megrendezésének költségeihez legfeljebb 80.000,- Ft-tal, azaz legfeljebb nyolcvanezer forinttal hozzájárul.**
**Határidő: 2026. április 17.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

3. **Napirendi pont**

*Határozati javaslat a 2026. évi Szent György-nap (Гергьовден) ünnep alkalmából megrendezendő programok finanszírozásáról.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 3. sz. írásos előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta. Ha bárkinek van hozzászólása, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.
**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**18/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az egyházi hagyományőrző Szent György-nap ünnep (Гергьовден) megszervezésének költségeihez legfeljebb 100.000,- Ft-tal, azaz százezer forinttal hozzájárul.**
**Határidő: 2026. május 15.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**
**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

4. **Napirendi pont**
   *Határozati javaslat a 2026. évi Paradicsom napja (a bolgár paradicsom népszerűsítése) megszervezéséről és finanszírozásáról.*
   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 4. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha van hozzáfűzni valója, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak javaslatának elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**19/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2026-ban is megszervezi a „Paradicsom nap"-ot. Az esemény keretein belül a bolgár paradicsomfajták népszerűsítését végzi a ferencvárosi lakosok körében és ennek költségeit legfeljebb 180.000,- Ft-ig, azaz százhetvenezer forintig fedezi.**
**Határidő: 2026. május 31.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**
**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

5. **Napirendi pont**

*Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat és Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás aláírásáról.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 5. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**20/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy együttműködési megállapodást köt a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal a mellékelt tervezet szerint és felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.**
**Határidő: 2026. április 30.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**
**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

6. **Napirendi pont**

*Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat és Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás aláírásáról.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 6. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha van hozzáfűzni valója, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslatainak elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**21/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy együttműködési megállapodást köt a mellékelt tervezet szerint a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal, és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.**

**Határidő: 2026. április 30.**

**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatokat.

7. **Napirendi pont**

*Határozati javaslat a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat és Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás aláírásáról.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 7. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**22/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy együttműködési megállapodást köt a mellékelt tervezet szerint a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal, és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.**

**Határidő: 2026. április 30.**

**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

8. <u>Napirendi pont</u>

*Határozati javaslat a „Trio Kavarma" zenekar BOLGÁR TÁNCHÁZ estjének megvalósításáról.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 8. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

<u>HATÁROZAT</u>

**23/2026. (IV.09.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „Trio Kavarma" zenekar közreműködésével megrendezésre kerülő Bolgár Táncház est – az igazi bolgár „mehana" hangulatát előidézve, a bolgár népzenei és néptánchagyományok megismertetésének- és a közösségi kulturális élet erősítésének megfelelően – költségeihez legfeljebb 50.000,- Ft-tal, azaz ötvenezer forinttal hozzájárul.**

**Határidő: 2026. április 30.**

**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadták a javaslatokat.

Az elnök 20.05 órakor berekeszti az ülést.

Budapest, 2026.04.21.

Velkov N. Mladen
elnök

Tanev Dimiter
jegyzőkönyv-hitelesítő